# PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2015/2250

## od 26. studenoga 2015.

## o potvrđivanju ili izmjenama prosječnih specifičnih emisija $CO_2$ i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija za proizvođače novih lakih gospodarskih vozila za kalendarsku godinu 2014. u skladu s Uredbom (EU) br. 510/2011 Europskog parlamenta i Vijeća

*(priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 8346)*

**(Vjerodostojni su samo tekstovi na engleskom, estonskom, francuskom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, švedskom i talijanskom jeziku)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 510/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2011. o utvrđivanju standardnih vrijednosti emisija za nova laka gospodarska vozila kao dio integriranog pristupa Unije s ciljem smanjivanja emisija $CO_2$ iz osobnih i lakih gospodarskih vozila ([1]), a posebno njezin članak 8. stavak 6. i članak 10. stavak 1.,

budući da:

(1) Komisija je u skladu s člankom 8. stavkom 6. Uredbe (EU) br. 510/2011 obavezna svake godine potvrditi ili izmijeniti prosječne specifične emisije $CO_2$ i ciljnu vrijednost specifičnih emisija za svakog proizvođača lakih gospodarskih vozila u Uniji. Komisija na temelju toga odlučuje jesu li proizvođači i udruženja proizvođača koja su nastala u skladu s člankom 7. stavkom 1. te Uredbe poštovali svoje ciljne vrijednosti specifičnih emisija u skladu s člankom 4. te Uredbe.

(2) Prosječne specifične emisije proizvođača za 2014. izračunavaju se u skladu s člankom 4. trećim stavkom Uredbe (EU) br. 510/2011 uzimajući u obzir 70 % novih lakih gospodarskih vozila tog proizvođača registriranih te godine.

(3) Detaljni podaci koji se trebaju koristiti za izračun prosječnih specifičnih emisija i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija navedeni su u Prilogu II. dijelu A točki 1. i Prilogu II. dijelu C Uredbe (EU) br. 510/2011 te se temelje na broju registriranih novih lakih gospodarskih vozila u državama članicama tijekom prethodne kalendarske godine.

(4) Ako su laka gospodarska vozila homologirana višestupanjskim postupkom, Prilogom II. dijelom B točkom 7. Uredbe (EU) br. 510/2011 zahtijeva se da proizvođač osnovnog vozila preuzme odgovornost za emisije $CO_2$ dovršenog vozila.

(5) Većina je država članica do roka 28. veljače 2015. Komisiji dostavila podatke za 2014. u skladu s člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 510/2011. U slučaju kada se, kao rezultat provjere podataka koju je izvršila Komisija, uočilo da određeni podaci nedostaju ili da su očito netočni, Komisija se obratila predmetnim državama članicama i u dogovoru s njima na odgovarajući način podatke prilagodila ili upotpunila. Kada dogovor s državom članicom nije bilo moguće postići, privremeni podaci te države članice nisu prilagođeni.

(6) Komisija je 13. svibnja 2015. objavila privremene podatke i obavijestila 64 proizvođača o privremenim izračunima njihovih prosječnih specifičnih emisija $CO_2$ u 2014. i o njihovim ciljnim vrijednostima specifičnih emisija u skladu s člankom 8. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 510/2011. Od proizvođača se zatražilo da provjere podatke te da, u skladu s člankom 8. stavkom 5. te Uredbe, u roku od tri mjeseca od primitka obavijesti Komisiju obavijeste o svim pogreškama. Obavijest o pogreškama dostavila su 23 proizvođača.

(7) Za preostalog 41 proizvođača koji nije prijavio pogreške u skupovima podataka ili na drugi način odgovorio, privremene podatke i privremene izračune prosječnih specifičnih emisija i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija potrebno je potvrditi bez prilagodbi.

(8) Komisija je provjerila ispravke koje su prijavili proizvođači i njihova obrazloženja te su skupovi podataka u skladu s time prilagođeni.

([1]) SL L 145, 31.5.2011., str. 1.

(9) U slučaju podataka u kojima nedostaju identifikacijski brojevi vozila i neki identifikacijski parametri kao što su tip, varijanta, kod izvedbe ili homologacijski broj, ili su ti parametri netočni, u obzir treba uzeti činjenicu da proizvođači te podatke ne mogu provjeriti ni ispraviti. Prikladno je zbog toga na emisije $CO_2$ i vrijednosti mase u tim podacima primijeniti granicu dopuštene pogreške.

(10) Granica dopuštene pogreške trebala bi se izračunavati kao razlika između odstupanja od ciljne vrijednosti specifičnih emisija izražena kao odbitak ciljnih vrijednosti specifičnih emisija od prosječnih emisija izračunatih s onim registracijama koje proizvođač nije mogao provjeriti i bez njih. Neovisno o tome je li razlika pozitivna ili negativna, granicom dopuštene pogreške uvijek bi se trebao poboljšati položaj proizvođača u pogledu njegove ciljne vrijednosti specifičnih emisija.

(11) U skladu s člankom 10. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 510/2011 trebalo bi se smatrati da proizvođač poštuje svoju ciljnu vrijednost specifičnih emisija navedenu u članku 4. te Uredbe ako su prosječne emisije navedene u ovoj Odluci niže od ciljne vrijednosti specifičnih emisija, što je izraženo kao negativno odstupanje od cilja. Ako prosječne emisije prelaze ciljnu vrijednost specifičnih emisija, u skladu s člankom 9. Uredbe (EU) br. 510/2011 zaračunat će se premija za prekomjerne emisije, osim ako se na predmetnog proizvođača primjenjuje izuzeće od te ciljne vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 4. ili člankom 11. te Uredbe ili je on član udruženja u skladu s člankom 7. te Uredbe, a udruženje ispunjava svoje ciljne vrijednosti specifičnih emisija.

(12) S obzirom na izjavu koju je Volkswagen Group dao 3. studenoga 2015. i u kojoj je navedeno da su otkrivene nepravilnosti pri utvrđivanju homologacijskih razina $CO_2$ za neka od njihovih vozila, za udruženje Volkswagen i njegove članove ne bi trebalo potvrditi prosječne specifične emisije $CO_2$ ni ciljne vrijednosti specifičnih emisija dok Volkswagen Group ne dostavi daljnja pojašnjenja. Kao posljedica toga, ova se Odluka ne bi trebala odnositi na udruženje Volkswagen i njegove članove (Audi AG, Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Škoda Auto A.S. i Volkswagen AG).

(13) Stoga bi trebalo potvrditi ili izmijeniti prosječne specifične emisije $CO_2$ iz novih lakih gospodarskih vozila registriranih 2014., ciljne vrijednosti specifičnih emisija i razliku tih dviju vrijednosti,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U Prilogu ovoj Odluci navedene su vrijednosti koje se odnose na učinkovitost proizvođača, potvrđene ili izmijenjene za svakog proizvođača lakih gospodarskih vozila i za svako udruženje proizvođača lakih gospodarskih vozila za kalendarsku godinu 2014. u skladu s člankom 8. stavkom 6. Uredbe (EU) br. 510/2011.

Vrijednosti navedene u članku 10. stavku 1. točkama od (a) do (e) Uredbe (EU) br. 510/2011 za svakog proizvođača lakih gospodarskih vozila i za svako udruženje proizvođača lakih gospodarskih vozila za kalendarsku godinu 2014. također su navedene u Prilogu ovoj Odluci, uz iznimku predviđenu člankom 2. stavkom 4. te Uredbe za predmetne proizvođače.

*Članak 2.*

Odluka je upućena sljedećim pojedinačnim proizvođačima i udruženjima osnovanima u skladu s člankom 7. Uredbe (EU) br. 510/2011:

1. Alke S.r.l.
   via Vigonovese 123
   35127 Padova
   ITALIJA

2. Automobiles Citroen
   Route de Gizy
   78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
   FRANCUSKA

3. Automobiles Peugeot
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
FRANCUSKA

4. AVTOVAZ JSC

Zastupnik u Uniji:

LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
FRANCUSKA

5. BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
FRANCUSKA

6. Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
NJEMAČKA

7. BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
NJEMAČKA

8. FCA US LLC (Chrysler Group LLC)

Zastupnik u Uniji:

Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALIJA

9. CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
NJEMAČKA

10. Automobile Dacia S.A.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
FRANCUSKA

11. Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
NJEMAČKA

12. Dongfeng Motor Corporation

Zastupnik u Uniji:

Giotti Victoria Srl
Sr.l. Pissana Road 11/a 50021
Barberino Val D' Elsa (Firenca)
ITALIJA

13. DR Motor Company S.p.A.
S S 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
ITALIJA

14. Esagono Energia S.r.l.
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
ITALIJA

15. FCA Italy S.p.A. (Fiat Group Automobiles S.p.A.)
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALIJA

16. Ford Motor Company of Australia Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
NJEMAČKA

17. Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
NJEMAČKA

18. Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
NJEMAČKA

19. Fuji Heavy Industries Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
BELGIJA

20. Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation

Zastupnik u Uniji:

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
NJEMAČKA

21. Mitsubishi Fuso Truck Europe S.A.

Zastupnik u Uniji:

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
NJEMAČKA

22. LLC Automobile Plant Gaz
Poe 2
60502 Lähte
Tartumaa
ESTONIJA

23. GM Korea Company
Adam Opel AG
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
NJEMAČKA

24. GAC Gonow Auto Co. Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Gonow Europe S.r.l.
Via Ottaviano 42
00192 Rim
ITALIJA

25. Great Wall Motor Company Ltd.

Zastupnik u Uniji:

International Motors Limited
I.M. House South Drive
Coleshill B46 1DF
UJEDINJENA KRALJEVINA

26. Hebei Zhongxing Automobile Co., Ltd.

Zastupnik u Uniji:

URSUS SA Lublin,
ul. Frezerów 7,
20-952 Lublin,
POLJSKA

27. Honda Motor Co., Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
UJEDINJENA KRALJEVINA

28. Honda of the UK Manufacturing Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
UJEDINJENA KRALJEVINA

29. Hyundai Motor Company

Zastupnik u Uniji:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
NJEMAČKA

30. Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Zastupnik u Uniji:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
NJEMAČKA

31. Hyundai Motor Manufacturing Czech S.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
NJEMAČKA

32. Hyundai Motor India Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
NJEMAČKA

33. Isuzu Motors Limited

Zastupnik u Uniji:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
BELGIJA

34. IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
ITALIJA

35. Jaguar Land Rover Limited
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
UJEDINJENA KRALJEVINA

36. KIA Motors Corporation

Zastupnik u Uniji:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt na Majni
NJEMAČKA

37. KIA Motors Slovakia S.r.o.
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt na Majni
NJEMAČKA

38. LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
NJEMAČKA

39. LADA France SAS
13 Route Nationale 10
78310 Coignieres
FRANCUSKA

40. Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
NJEMAČKA

41. Mahindra & Mahindra Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
ITALIJA

42. Mazda Motor Corporation

Zastupnik u Uniji:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
NJEMAČKA

43. M.F.T.B.C.

Zastupnik u Uniji:

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
NJEMAČKA

44. Mia Electric SAS
45 rue des Pierrière
BP 60324
79143 Cerizay Cedex
FRANCUSKA

45. Mitsubishi Motors Corporation MMC

Zastupnik u Uniji:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
NIZOZEMSKA

46. Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
NIZOZEMSKA

47. Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Zastupnik u Uniji:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
NIZOZEMSKA

48. Nissan International SA

Zastupnik u Uniji:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
BELGIJA

49. Adam Opel AG
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
NJEMAČKA

50. Piaggio & C S.p.A.
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (PI)
ITALIJA

51. Renault SAS
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
FRANCUSKA

52. Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
FRANCUSKA

53. Ssangyong Motor Company

Zastupnik u Uniji:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt na Majni
NJEMAČKA

54. Suzuki Motor Corporation

Zastupnik u Uniji:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
NJEMAČKA

55. Tata Motors Limited

Zastupnik u Uniji:

Tata Motors European Technical Centre Plc.
Internal Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry CV4 7AL
UJEDINJENA KRALJEVINA

56. Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Bruxelles
BELGIJA

57. Toyota Caetano Portugal S.A.
Avenida Vasco de Gama 1410
4431-956 Vila Nova de Gaia
PORTUGAL

58. Volvo Car Corporation
VAK building Assar Gabrielssons väg
SE-405 31 Göteborg
ŠVEDSKA

59. Udruženje: Daimler AG
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
NJEMAČKA

60. Udruženje: FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALIJA

61. Udruženje: Ford -Werke GmbH
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
NJEMAČKA

62. Udruženje: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
NJEMAČKA

63. Udruženje: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt na Majni
NJEMAČKA

64. Udruženje: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
NIZOZEMSKA

65. Udruženje Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
FRANCUSKA

Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. studenoga 2015.

*Za Komisiju*
Miguel ARIAS CAÑETE
*Član Komisije*

*PRILOG*

*Tablica 1.*

**Vrijednosti povezane s učinkovitošću proizvođača potvrđene u skladu s člankom 10. Uredbe (EU) br. 510/2011**

| A | B | C | D | E | F | G | H | I |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Naziv proizvođača | Udruženja i izuzeća | Broj registracija | Ispravljene prosječne emisije $CO_2$ (70 %) | Ciljna vrijednost specifičnih emisija | Odstupanje od cilja | Prilagođeno odstupanje od cilja | Prosječna masa | Prosječne emisije $CO_2$ (100 %) |
| ALKE SRL | | 16 | 0,000 | 222,482 | – 222,482 | – 222,482 | 2 216,56 | 0,000 |
| AUTOMOBILES CITROEN | | 154 961 | 127,146 | 160,663 | – 33,517 | – 33,517 | 1 551,84 | 148,026 |
| AUTOMOBILES PEUGEOT | | 154 473 | 124,856 | 160,399 | – 35,543 | – 35,543 | 1 549,00 | 146,894 |
| AVTOVAZ JSC | P7 | 77 | 210,189 | 137,116 | 73,073 | 72,997 | 1 298,64 | 214,805 |
| BLUECAR SAS | | 121 | 0,000 | 133,522 | – 133,522 | – 133,522 | 1 260,00 | 0,000 |
| BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG | | 2 422 | 129,180 | 177,329 | – 48,149 | – 48,149 | 1 731,04 | 141,416 |
| BMW M GMBH | | 243 | 142,347 | 190,631 | – 48,284 | – 48,284 | 1 874,07 | 150,222 |
| CHRYSLER GROUP LLC | P2 | 1 318 | 200,728 | 210,825 | – 10,097 | – 20,813 | 2 091,21 | 211,988 |
| CNG-TECHNIK GMBH | P3 | 621 | 116,949 | 152,149 | – 35,200 | – 35,200 | 1 460,29 | 125,337 |
| AUTOMOBILE DACIA SA | P7 | 21 978 | 120,885 | 135,623 | – 14,738 | – 14,987 | 1 282,59 | 132,196 |
| DAIMLER AG | P1 | 125 357 | 187,428 | 217,544 | – 30,116 | – 30,151 | 2 163,46 | 199,685 |
| DONGFENG MOTOR CORPORATION | DMD | 324 | 153,270 | | | | 1 174,41 | 162,614 |
| DR MOTOR COMPANY SRL | DMD | 2 | 254,000 | | | | 1 755,00 | 254,000 |
| ESAGONO ENERGIA SRL | DMD | 2 | 0,000 | | | | 1 287,50 | 0,000 |
| FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA | P2 | 124 796 | 141,101 | 172,327 | – 31,226 | – 31,230 | 1 677,26 | 157,616 |
| FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED | P3 | 12 338 | 213,167 | 219,493 | – 6,326 | – 6,333 | 2 184,42 | 228,221 |
| FORD MOTOR COMPANY | P3 | 731 | 217,325 | 220,629 | – 3,304 | – 3,304 | 2 196,63 | 231,048 |
| FORD-WERKE GMBH | P3 | 178 997 | 158,184 | 189,189 | – 31,005 | – 31,028 | 1 858,57 | 175,294 |
| FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD | DMD | 52 | 150,500 | | | | 1 585,31 | 157,154 |

| A | B | C | D | E | F | G | H | I |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Naziv proizvođača | Udruženja i izuzeća | Broj registracija | Ispravljene prosječne emisije $CO_2$ (70 %) | Ciljna vrijednost specifičnih emisija | Odstupanje od cilja | Prilagođeno odstupanje od cilja | Prosječna masa | Prosječne emisije $CO_2$ (100 %) |
| MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION | P1 | 723 | 235,611 | 245,321 | – 9,710 | – 9,710 | 2 462,14 | 241,080 |
| MITSUBISHI FUSO TRUCK EUROPE SA | P1 | 4 | 236,000 | 241,960 | – 5,960 | – 5,960 | 2 426,00 | 237,750 |
| LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ | DMD | 4 | 274,000 | | | | 2 271,25 | 290,750 |
| GM KOREA COMPANY | P4 | 29 | 142,400 | 171,736 | – 29,336 | – 29,336 | 1 670,90 | 154,862 |
| GONOW AUTO CO LTD | D | 74 | 161,000 | 175,000 | – 14,000 | – 14,000 | 1 138,99 | 173,419 |
| GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED | DMD | 279 | 182,482 | | | | 1 760,34 | 195,645 |
| HEBEI ZHONGXING AUTOMOBILE CO Ltd | DMD | 15 | 205,200 | | | | 1 705,20 | 214,800 |
| HONDA MOTOR CO LTD | | 11 | 147,571 | 192,340 | – 44,769 | – 44,769 | 1 892,45 | 174,727 |
| HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD | | 237 | 143,721 | 165,215 | – 21,494 | – 21,494 | 1 600,78 | 154,270 |
| HYUNDAI MOTOR COMPANY | | 1 375 | 145,133 | 179,341 | – 34,208 | – 34,208 | 1 752,68 | 163,534 |
| HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE | | 782 | 107,751 | 112,806 | – 5,055 | – 5,055 | 1 037,25 | 109,752 |
| HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO | | 1 285 | 134,567 | 150,479 | – 15,912 | – 15,912 | 1 442,33 | 142,786 |
| HYUNDAI MOTOR INDIA LTD | | 3 | 110,000 | 121,029 | – 11,029 | – 11,029 | 1 125,67 | 111,333 |
| ISUZU MOTORS LIMITED | | 10 810 | 192,379 | 207,105 | – 14,726 | – 14,726 | 2 051,22 | 200,433 |
| IVECO SPA | | 31 381 | 218,029 | 244,542 | – 26,513 | – 26,513 | 2 453,76 | 228,131 |
| JAGUAR LAND ROVER LIMITED | D | 14 517 | 255,021 | 276,930 | – 21,909 | – 21,909 | 2 030,51 | 267,020 |
| KIA MOTORS CORPORATION | P5 | 1 378 | 121,285 | 145,127 | – 23,842 | – 23,842 | 1 384,79 | 132,739 |
| KIA MOTORS SLOVAKIA SRO | P5 | 403 | 116,418 | 152,246 | – 35,828 | – 35,828 | 1 461,34 | 129,288 |
| LADA AUTOMOBILE GMBH | DMD | 55 | 218,842 | | | | 1 236,35 | 220,745 |

| A | B | C | D | E | F | G | H | I |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Naziv proizvođača | Udruženja i izuzeća | Broj registracija | Ispravljene prosječne emisije $CO_2$ (70 %) | Ciljna vrijednost specifičnih emisija | Odstupanje od cilja | Prilagođeno odstupanje od cilja | Prosječna masa | Prosječne emisije $CO_2$ (100 %) |
| LADA FRANCE | P7 | 13 | 179,000 | 141,392 | 37,608 | 37,608 | 1 344,62 | 179,000 |
| MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD | DMD | 204 | 114,063 | | | | 1 283,70 | 118,029 |
| MAHINDRA & MAHINDRA LTD | DMD | 178 | 205,573 | | | | 2 099,21 | 210,539 |
| MAZDA MOTOR CORPORATION | DMD | 335 | 132,235 | | | | 1 715,02 | 152,313 |
| M.F.T.B.C. | P1 | 6 | 237,750 | 220,725 | 17,025 | 17,025 | 2 197,67 | 242,167 |
| MIA ELECTRIC SAS | | 9 | 0,000 | 100,094 | – 100,094 | – 100,094 | 900,56 | 0,000 |
| MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC | P6/D | 2 368 | 192,202 | 210,000 | – 17,798 | – 17,798 | 1 971,60 | 202,592 |
| MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME | P6/D | 430 | 203,641 | 210,000 | – 6,359 | – 6,359 | 2 060,83 | 208,040 |
| MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH | P6/D | 9 711 | 202,875 | 210,000 | – 7,125 | – 7,125 | 1 955,90 | 206,504 |
| NISSAN INTERNATIONAL SA | | 39 343 | 140,282 | 191,926 | – 51,644 | – 51,644 | 1 888,00 | 184,325 |
| ADAM OPEL AG | P4 | 77 322 | 156,975 | 177,176 | – 20,201 | – 20,201 | 1 729,40 | 172,516 |
| PIAGGIO & C SPA | D | 2 285 | 115,871 | 155,000 | – 39,129 | – 39,129 | 1 093,36 | 145,090 |
| RENAULT SAS | P7 | 204 847 | 114,825 | 166,494 | – 51,669 | – 51,822 | 1 614,54 | 149,052 |
| RENAULT TRUCKS | | 7 682 | 214,930 | 245,610 | – 30,680 | – 30,680 | 2 465,25 | 225,265 |
| SSANGYONG MOTOR COMPANY | D | 741 | 197,079 | 210,000 | – 12,921 | – 12,921 | 2 064,60 | 203,709 |
| SUZUKI MOTOR CORPORATION | DMD | 190 | 158,421 | | | | 1 231,19 | 162,100 |
| TATA MOTORS LIMITED | | 77 | 191,358 | 209,026 | – 17,668 | – 17,668 | 2 071,87 | 193,169 |
| TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA | | 28 016 | 181,199 | 195,431 | – 14,232 | – 14,360 | 1 925,69 | 192,592 |
| TOYOTA CAETANO PORTUGAL SA | DMD | 662 | 256,985 | | | | 1 940,61 | 259,695 |
| VOLVO CAR CORPORATION | | 2 406 | 142,776 | 183,178 | – 40,402 | – 40,402 | 1 793,94 | 158,808 |

*Tablica 2.*

**Vrijednosti povezane s učinkovitošću udruženja potvrđene u skladu s člankom 10. Uredbe (EU) br. 510/2011**

| A | B | C | D | E | F | G | H | I |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Naziv udruženja | Udruženje | Broj registracija | Ispravljene prosječne emisije $CO_2$ (70 %) | Ciljna vrijednost specifičnih emisija | Odstupanje od cilja | Prilagođeno odstupanje od cilja | Prosječna masa | Prosječne emisije $CO_2$ (100 %) |
| DAIMLER | P1 | 126 090 | 187,577 | 217,704 | – 30,127 | – 30,160 | 2 165,18 | 199,926 |
| FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA | P2 | 126 114 | 141,520 | 172,730 | – 31,210 | – 31,253 | 1 681,59 | 158,184 |
| FORD-WERKE GMBH | P3 | 192 687 | 160,689 | 191,129 | – 30,440 | – 30,467 | 1 879,43 | 178,734 |
| GENERAL MOTORS | P4 | 77 351 | 156,966 | 177,174 | – 20,208 | – 20,208 | 1 729,38 | 172,510 |
| KIA | P5 | 1 781 | 120,066 | 146,738 | – 26,672 | – 26,672 | 1 402,11 | 131,958 |
| MITSUBISHI MOTORS | P6/D | 12 509 | 200,650 | 210,000 | – 9,350 | – 9,350 | 1 962,48 | 205,817 |
| UDRUŽENJE RENAULT | P7 | 226 915 | 113,870 | 163,493 | – 49,623 | – 49,771 | 1 582,27 | 147,444 |

**Objašnjenja uz tablice 1. i 2.**

*Stupac A:*

Tablica 1.: „Naziv proizvođača” znači naziv proizvođača kako ga je taj proizvođač priopćio Komisiji ili, ako naziv nije priopćen, naziv koji je registriralo tijelo nadležno za registraciju u državi članici.

Tablica 2.: „Naziv udruženja” znači naziv udruženja koji je naveo voditelj udruženja.

*Stupac B:*

„D” znači da je odstupanje povezano s malim proizvođačima dopušteno u skladu s člankom 11. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 510/2011 s učinkom za kalendarsku godinu 2014.

„DMD” znači da se primjenjuje odstupanje *de minimis*, tj. proizvođač koji je zajedno sa svim svojim povezanim poduzećima odgovoran za manje od 1 000 novoregistriranih vozila u 2014. ne mora zadovoljiti ciljnu vrijednost specifičnih emisija.

„P” znači da je proizvođač član udruženja (navedenog u tablici 2.) nastalog u skladu s člankom 7. Uredbe (EU) br. 510/2011 i da je sporazum o udruživanju valjan za kalendarsku godinu 2014.

*Stupac C:*

„Broj registracija” znači ukupan broj novih automobila koje su države članice registrirale u kalendarskoj godini, ne računajući pritom one registracije koje se odnose na podatke u kojima nedostaju vrijednosti za masu ili $CO_2$ i one podatke koje proizvođač ne priznaje. Broj registracija koje prijave države članice inače se ne smije mijenjati.

*Stupac D:*

„Ispravljene prosječne emisije $CO_2$ (70 %)” znači prosječne specifične emisije $CO_2$ koje su izračunate na temelju 70 % vozila s najnižim razinama emisija u voznom parku proizvođača u skladu s člankom 4. trećim stavkom Uredbe (EU) br. 510/2011. Prosječne specifične emisije $CO_2$ po potrebi su prilagođene kako bi se uzeli u obzir ispravci koje je predmetni proizvođač priopćio Komisiji. Pri izračunu su upotrebljavani podaci koji sadržavaju valjanu vrijednost za masu i emisije $CO_2$.

*Stupac E:*

„Ciljna vrijednost specifičnih emisija” znači ciljna vrijednost emisija izračunata na temelju prosječne mase svih vozila pripisanih proizvođaču, uz primjenu formule navedene u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 510/2011.

*Stupac F:*

„Odstupanje od cilja” znači razlika između prosječnih specifičnih emisija $CO_2$ koje su navedene u stupcu D i ciljne vrijednosti specifičnih emisija u stupcu E. Kada je vrijednost u stupcu F pozitivna, prosječne specifične emisije $CO_2$ prelaze ciljnu vrijednost specifičnih emisija.

*Stupac G:*

„Prilagođeno odstupanje od cilja” znači da su vrijednosti u tom stupcu koje se razlikuju od onih u stupcu F prilagođene kako bi se uzela u obzir granica dopuštene pogreške. Granica dopuštene pogreške izračunava se u skladu sa sljedećom formulom:

Pogreška = apsolutna vrijednost ((AC1 − TG1) − (AC2 − TG2));

AC1 = prosječne specifične emisije $CO_2$ uključujući vozila koja se ne mogu identificirati (kako je navedeno u stupcu D);

TG1 = ciljna vrijednost specifičnih emisija uključujući vozila koja se ne mogu identificirati (kako je navedeno u stupcu E);

AC2 = prosječne specifične emisije $CO_2$ ne uključujući vozila koja se ne mogu identificirati;

TG2 = ciljna vrijednost specifičnih emisija ne uključujući vozila koja se ne mogu identificirati.

*Stupac I:*

„Prosječne emisije $CO_2$ (100 %)” znači prosječne specifične emisije $CO_2$ izračunate na temelju 100 % vozila pripisanih proizvođaču. Prosječne specifične emisije $CO_2$ po potrebi su prilagođene kako bi se uzeli u obzir ispravci koje je predmetni proizvođač priopćio Komisiji. U podatke koji su upotrijebljeni za izračun uključeni su i oni koji sadržavaju valjanu vrijednost za masu i emisije $CO_2$, ali se njima ne uzimaju u obzir olakšice navedene u članku 5. Uredbe (EU) br. 510/2011.